

CONCERT ■ Voyage au cœur des traditions anglo-saxonnes vendredi soir

Noël britannique en l'église Saint-Pierre

Une centaine de personnes ont assisté vendredi soir au concert organisé en l'église Saint-Pierre de Dreux.

C'était un voyage au cœur des traditions anglo-saxonnes, voyage auquel se sont joints Josette Philippe, adjointe à la culture, le prince Jean d'Orléans, duc de Vendôme, et son épouse. La section Evesham du comité de jumelage de Dreux avait invité le Saint-George's Church Anglican Choir, qui a interprété des «carols», chants traditionnels, et fait revivre l'orgue Cavaillé-Coll de l'église.

Des lectures en accompagnement

L'UDTL (Université drouaise du temps libre) et Jean-Marie Lioult, curé de la paroisse, ont aidé à l'accueil des choristes. Sous la direction de Peter Hicks, chef de chœur, l'ensemble a chanté avec enthousiasme *Jingle Bells*, *Silent night*, *We wish you a merry Christmas* et même *Mon beau sapin* ! Des lectures de textes de Charles Dickens, Thomas Hardy et Dylan Thomas ont accompagné les chants.

«Nous sommes ravis de faire découvrir aux enfants



ENSEMBLE. Le Saint-George's Church Anglican choir interprète des chants traditionnels de Noël ou Christmas carols.

■ Pour la petite histoire...

Le mot «carol» vient de l'anglo-normand et signifie danse de joie. Les carols célébraient un événement villageois et étaient chantés de maison en maison. Ils furent interdits par Oliver Cromwell sous l'ère puritaine. À la fin du XIX^e siècle Ralph Vaughan Williams, originaire de la région d'Evesham, ville jumelle de Dreux, parcourut le pays pour recueillir les chants populaires et les transmettre aux générations futures. Certains viennent des USA comme *Jingle Bells*, créé à Boston en 1857 pour Thanksgiving. *Mon beau sapin*, dont le titre originel est *O Tannenbaum*, est un chant allemand ; sa musique est devenue celle de l'hymne officiel de l'État du Maryland (US) en 1939 !

les chants de Noël de la tradition anglo-saxonne, car mon épouse est d'origine autrichienne et je suis moi-même d'origine allemande», a confié le prince Jean d'Orléans. Peter Hicks a confié, pour sa part : «J'ai eu grand plaisir à communiquer ce Noël britannique aux Drouais.»

Grâce aux voix pures des choristes, cette soirée fut un moment d'harmonie. ■

Danielle Morée